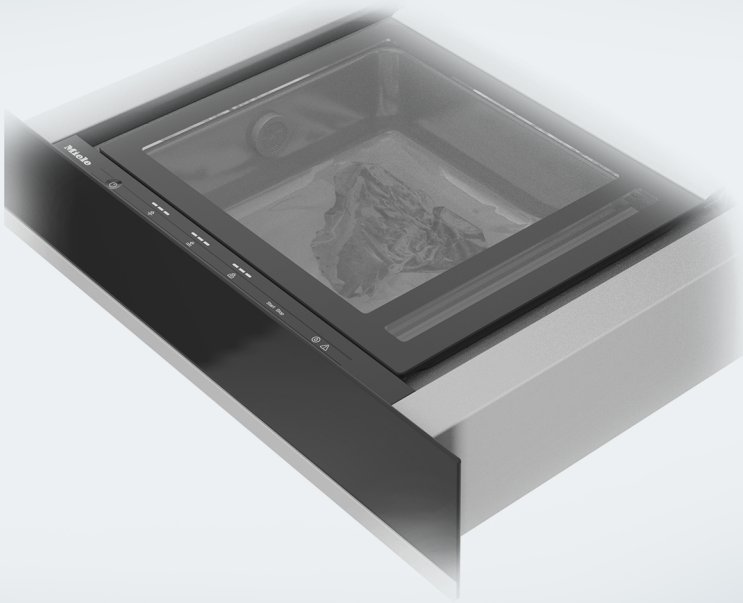


Kullanım Kılavuzu ve Montaj Talimatı Ankastre Vakumlama Çekmecesı



Cihazın yerleştirilmesi, kurulumu ve ilk kez çalıştırılmasından önce kullanım kılavuzunu **mutlaka** okuyunuz. Bu şekilde kendinizi korumuş olur ve oluşabilecek zararların önüne geçersiniz.

İçindekiler

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar	4
Çevre Korumaya Katkınız	13
Genel görünüm	14
Çekmecenin görünümü	14
Kumanda ve gösterge paneli.....	15
Cihazla birlikte verilen aksesuarlar	16
İlk Temizlik	17
Kullanım	18
Kullanıma ilişkin faydalı bilgiler	18
Faydalı bilgiler	19
Vakumlama kademelerinin kullanımı	20
Kaynak kademelerinin kullanımı	21
Torbaların vakumlanması ve kaynaklanması	23
Torbanın vaktinden önce kaynaklanması	24
Konserve kavanozlarının ve çevir-aç kapaklı kavanozların vakumlanması.....	25
Harici kapların vakumlanması.....	27
Kullanım sonrası	30
Vakumlama işleminin iptal edilmesi.....	30
Temizlik ve bakım	31
Çekmece ön panelinin ve cam kapağın temizlenmesi	32
Vakum teknesi ve kaynak bandının temizlenmesi	32
Vakum adaptörünün temizlenmesi	32
Torba desteğinin temizlenmesi	32
Kurutma işleminin gerçekleştirilmesi	33
Ne Yapmalı, eğer...?	34
Sonradan satın alınabilen aksesuarlar	40
Müşteri Hizmetleri	41
Arızalar için iletişim bilgisi	41
Tip etiketi.....	41
Garanti	41
Kurulum	42
Montaja ilişkin güvenlik talimatları	42
Montaj bilgileri	43

Montaj ölçüleri	44
Yüksek veya tezgah altı dolaba montaj	44
450 mm yüksekliğinde nişler için kombine edilecek cihaz	45
590 mm yüksekliğinde nişler için kombine edilecek cihaz	46
Yandan görünüm	47
Bağlantılar ve havalandırma	48
Montaj	49
Elektrik bağlantısı	54

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

Ankastre vakumlama çekmecesi kolaylık için takip eden açıklamalarda sadece çekmece olarak anılacaktır.

Bu çekmece, öngörülen güvenlik şartlarına uygundur. Bununla birlikte uygunsuz bir kullanım bedensel yaralanmalara ve mal zararına sebep olabilir.

Çekmeceyi işleme almadan önce kullanım kılavuzu ve montaj talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu kılavuz montaj, güvenlik, kullanım ve bakıma yönelik önemli bilgiler içermektedir. Bu bilgiler sayesinde kendinizi korumuş olur ve çekmecede oluşabilecek hasarların önüne geçersiniz.

IEC 60335-1 standardı uyarınca Miele, çekmecenin kurulumunu açıklayan bölümün ve güvenlik talimatları ve uyarılarının mutlaka okunması ve bunlara uyulması gerektiğine dikkat çeker.

Miele bu talimatlara uyulmamasından kaynaklanan zararlardan sorumlu tutulamaz.

Kullanım kılavuzu ve montaj talimatını saklayınız ve cihazın sizden sonraki sahibine veriniz.

Amacına uygun kullanım

- ▶ Bu çekmece evde ve ev benzeri ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- ▶ Bu çekmece dış alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- ▶ Çekmeceyi sadece evsel ortamlarda gıdaların uygun vakumlama torbalarında vakumlanması ve torbaların ağızlarının kapatılması, konserve kavanozlarının, çevir-aç kapaklı kavanozların ve vakuma dayanıklı plastik veya paslanmaz çelik kapların vakumlanması için kullanınız. Bunun dışındaki hiçbir kullanım türüne izin verilmez.
- ▶ Asla canlı gıda vakumlamayınız (örn.: midye, deniz ürünleri).
- ▶ Fiziksel, algısal veya ruhsal kapasiteleri ya da deneyimsizlik veya bilgisizlikleri dolayısıyla çekmeceyi güvenli bir şekilde kullanabilecek durumda olmayan kişilerin çekmeceyi kullanırken gözetim altında olmaları gerekir. Bu kişiler çekmeceyi sadece güvenli bir şekilde kullanabilmeleri için gerekli bilgiler kendilerine verildikten sonra gözetimsiz olarak kullanabilirler. Hatalı bir kullanımın olası tehlikelerini tanımaları ve anlayabilmeleri gerekir.

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

Evdeki çocuklar

- ▶ 8 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında olmadıkları müddetçe çekmeden uzak tutulmalıdır.
- ▶ Çocuklar 8 yaşından itibaren, sadece güvenli bir şekilde kullanmaları için gerekli bilgiler kendilerine verildikten sonra çekmeceyi gözetimsiz olarak kullanabilirler. Çocukların hatalı bir kullanımın olası tehlikelerini tanımaları ve anlayabilmeleri gerekir.
- ▶ Çocukların gözetimsiz olarak çekmecenin temizliğini gerçekleştirmesine izin verilmemelidir.
- ▶ Çekmece çevresindeki çocuklara çok dikkat ediniz. Çocukların çekmece ile oynamasına asla izin vermeyiniz.
- ▶ Kaynaklama bandı çalışırken çok ısınır. Vakum torbası bile kaynaklama sırasında çok ısınır. Çocukları soğuyuncaya ve yanık tehlikesi ortadan kalkıncaya kadar kaynak bandı ve kaynak dikişlerinden uzak tutunuz.
- ▶ Boğulma tehlikesi. Çocuklar oynarken ambalaj malzemelerinin (ör. folyo) içinde kalabilir veya ambalaj malzemesini başlarına geçirebilir ve bunun sonucunda boğulabilirler. Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz.

Teknik güvenlik

- ▶ Hatalı montaj ve bakım çalışmaları veya onarımlar sonucu kullanıcıya yönelik ciddi tehlikeler oluşabilir. Montaj ve bakım işleri ve tamirler sadece uzman ve yetkili personel tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Çekmecede bulunan bir hasar can güvenliğinizi tehlikeye sokabilir. Çekmeceyi kurmadan önce gözle görülür bir hasarının olup olmadığını kontrol ediniz. Hasarlı bir cihazı asla çalıştırmayınız.
- ▶ Bilhassa cam kapaktaki ve hazne contasındaki hasar ve çatlaklara dikkat ediniz. Cam kapakta oluşan hasarlar içe patlamaya neden olabilir. Çekmeceyi, cam kapak ve/veya hazne contası hasarlıyken asla çalıştırmayınız.
- ▶ Çekmecede yağlı bir vakum pompası bulunur. Yağın dışarı akmasını önlemek için, çekmeceyi sadece yatay pozisyonda taşıyınız ve muhafaza ediniz. Çekmeceyi eğmeyiniz ve dikey olarak yerleştirmeyiniz. Hatalı bir taşıma veya yanlış muhafaza sonucu pompadan yağ akması durumunda garanti talepleri geçersiz olur.
- ▶ Çekmecenin düzgün ve güvenli çalışması için mutlaka resmi bir elektrik şebekesine bağlanmış olması gerekir.
- ▶ Çekmecenin elektrik güvenliği ancak yönetmeliklere uygun bir koruyucu iletken sisteminin (topraklama hattı) mevcut olması halinde sağlanabilir. Bu temel güvenlik şartının sağlanması çok önemlidir. Gerektiğinde binadaki elektrik donanımını bir elektrikçiye kontrol ettirebilirsiniz.
- ▶ Çekmecenin tip etiketi üzerinde belirtilen bağlantı verileri (frekans ve gerilim) elektrik şebekesi verileri ile mutlaka uyusmalıdır, aksi takdirde çekmece zarar görebilir. Bu verileri bağlantı öncesinde karşılaştırınız. Şüphede halinde uzman bir elektrikçiye danışınız.

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

- ▶ Çoklu priz veya uzatma kablosu gerekli güvenliği sağlayamaz (yangın tehlikesi). Çekmeceyi bunlarla elektrik şebekesine bağlamayınız.
- ▶ Güvenli bir şekilde çalışabilmesi için çekmece ancak monte edildikten sonra kullanılmalıdır.
- ▶ Bu çekmece hareketli bir kurulum yerinde (örneğin: tekne gibi) çalıştırılmaz.
- ▶ Elektrik ileten bağlantılara dokunulması veya elektrikli ve mekanik parçaların değiştirilmesi güvenliğinizi tehlikeye sokar ve çekmecede işlev bozukluklarına sebep olabilir. Çekmecenin kasasını asla açmayınız.
- ▶ Çekmeceyi ıslak elle kullanmayınız.
- ▶ Çekmece Miele yetkili servisi tarafından tamir edilmediğinde cihazın garanti hakkı ortadan kalkar.
- ▶ Miele sadece orijinal yedek parçaların güvenlik şartlarını sağladığını garanti eder. Arızalı bileşenlerin sadece bu tür yedek parçalar ile değiştirilmesi gerekir.
- ▶ Cihazın fişi kablodan ayrılacaksa veya kabloda fiş yoksa, çekmece yetkili ve uzman bir servis personeli tarafından elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- ▶ Güç kablosunun zarar görmesi durumunda kablonun özel bir güç kablosuyla değiştirilmesi gerekir (bkz. “Kurulum” bölümü, “Elektrik bağlantısı” kısmı).
- ▶ Vakumlama işlemi sırasında bir elektrik kesintisi olması durumunda vakum haznesinde vakum kalır ve cam kapak açılmaz. Cam kapağı asla güç kullanarak veya bir alet yardımıyla açmaya çalışmayınız. Elektrğin geri gelmesinden sonra cam kapağı açabilirsiniz.

► Montaj ve bakım veya tamir işlemlerinde çekmece elektrik şebekesinden ayrılmalıdır. Bunu sağlamak için:

- Elektrik sigortası kapatılmalıdır veya
- Evdeki telli sigorta yuvasından tamamen çıkarılmalıdır veya
- Fiş (eğer varsa) prizden çekilmelidir. Fişi prizden çekerken kablodan değil fişten tutunuz.

► Çekmece bir mutfak dolabı içine monte edilmişse, çekmeceyi kullanırken asla dolap kapağını kapatmayınız. Bu durumda mutfak dolabı kapağı arkasında ısı ve nem birikimi oluşabilir. Bu nedenle çekmece, dolap ve zemin zarar görebilir. Dolap kapağını kaynak bandı ve çekmece tamamen soğuduktan sonra kapatınız.

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

Doğru kullanım

- ▶ Yanık tehlikesi. Kaynak bandı çekmece çalışırken ısınır. Vakumlama torbasının kaynak dikişi de kaynaklama işleminin ardından çok ısınmış olur. Vakumlama sonrasında kaynak bandına ve kaynak dikişine dokunmayınız.
- ▶ Yangın tehlikesi. Yanık tehlikesi! Çekmecenin çevresinde çabuk alev alabilen madde ve malzemeler bulundurmayınız.
- ▶ Teleskopik rayların taşıma kapasitesi en fazla 15 kilogramdır. Çekmeceyi aşırı doldurursanız veya açık çekmece üzerine çıkar ya da otursanız, raylar zarar görür.
- ▶ Cam kapakta oluşan hasarlar içe patlamaya neden olabilir. Cam kapak üzerine hiçbir eşya koymayınız. Cam kapağın, üstüne düşen eşyalar dolayısıyla zarar görmemesine dikkat ediniz.
- ▶ Çekmeceyi ve cam kapağı çalışma, kesme veya eşya koyma yüzeyi olarak kullanmayınız.
- ▶ Çekmeceyi monte ederken çekmecenin tamamen dışarı çekilebilmesine ve cam kapağının açılabilmesine dikkat ediniz. Ancak bu şekilde vakum haznesini görebilir ve sıcak kaynak bandına ve kaynak dikişine temas etmeyi önleyebilirsiniz.
- ▶ Sıvıların vakumlanması sırasında düşük sıcaklıklarda dahi görsel bir kaynama izlenimi oluşacak şekilde kabarcık oluşur. Çekmece fonksiyon bozukluğuna sebep olabilecek buhar çıkabilir. Yiyecekleri (sıvı veya katı) bu sebeple sadece soğutulmuş durumda vakumlayınız. Vakumlama işlemini dikkatli bir şekilde izleyiniz ve gerekirse torbanın ağzını vakumlama işleminin sonlanmasını beklemeden kaynaklayınız.
- ▶ Vakum pompasının çekiş ağzına veya çekmecenin içine sıvı girmesi vakum pompasında hasara sebep olabilir.

► Sulu yemekler ve içecekler çekmece içinde korozyona sebep olabilirler. Çekmeceyi yiyecek ve içecekleri muhafaza etmek için kullanmayınız.

► Çekmeceye bağlı hortumları asla vücuda doğru tutmayınız.

Konserve kavanozlarının ve çevir-aç kapaklı kavanozların kapalı vakum haznesinde vakumlanması:

► Yaralanma tehlikesi. Kavanoz veya cam/çevir-aç kapaktaki hasarlar ve çatlaklar içe doğru patlamaya sebep olabilir. Sadece hasarsız kavanoz ve kapakları vakumlayınız.

► Yaralanma tehlikesi. Vakumlama sırasında oluşan düşük basınç sonucu vakum haznesi ve çekmecenin cam kapağı deforme olur. Konserve kavanozları ve çevir-aç kapaklı kavanozlar vakumlama işlemi sırasında çekmecenin cam kapağına temas etmemelidir, aksi takdirde cam kapağın koruyucu kaplaması zarar görür ve cam kapak kırılabilir.

Sadece azami 8 cm yüksekliğinde konserve kavanozlarını ve çevir-aç kapaklı kavanozları vakumlayınız, bu şekilde kavanoz kapağı ile çekmecenin cam kapağı arasında asgari 1 cm güvenlik mesafesi bulunması sağlanır.

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

Temizlik ve bakım

- Elektrik çarpma tehlikesi. Buharlı temizlik aletinin buharı, akım taşıyan parçalara sızarak kısa devreye sebep olabilir. Temizlik için asla buharlı temizlik aleti kullanmayınız.

Nakliye Ambalajının Elden Çıkarılması

Ambalaj cihazı nakliye hasarlarına karşı korur. Ambalaj malzemeleri tasfiyeye yönelik olarak çevre dostu malzemelerden seçilmiştir ve bu sebeple geri dönüştürülmesi mümkündür.

Ambalajın malzeme döngüsüne geri kazandırılması hammadde tasarrufu sağlar ve atık oluşumunu azaltır. Bayiniz ambalajı geri alabilir.

Eski Cihazın Elden Çıkarılması

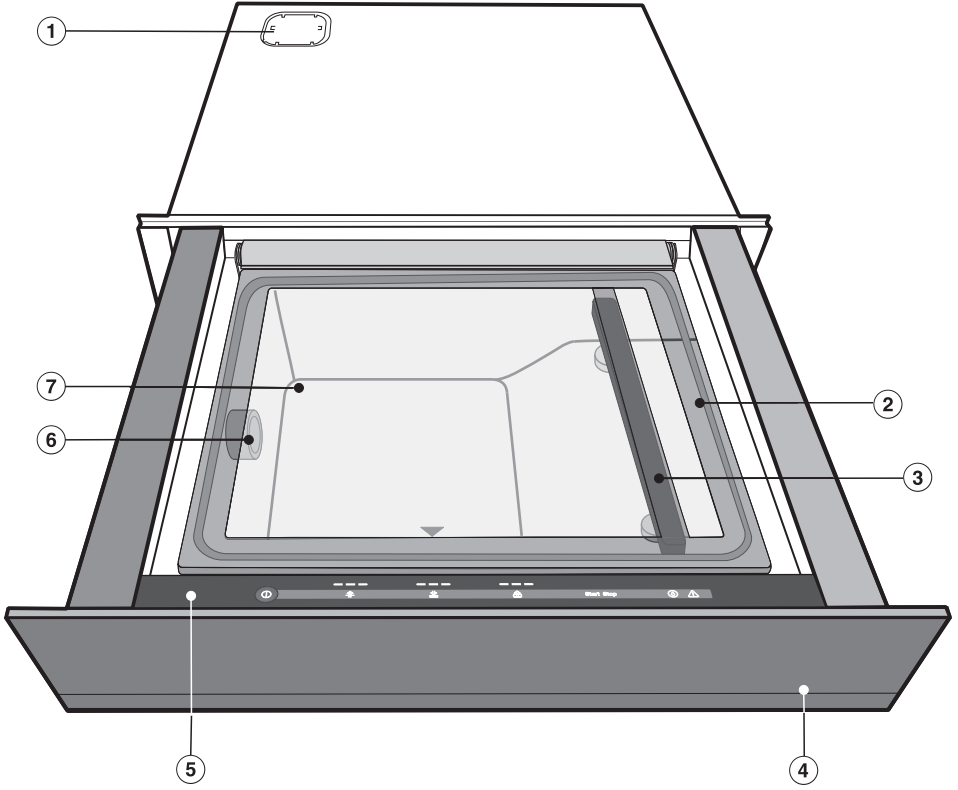
Elektrikli ve elektronik cihazlar birçok değerli materyal içerir. Bu tür cihazlar aynı zamanda işleyişleri ve güvenlikleri için gerekli belli maddeler, karışımlar ve bileşenler de içerir. Bunlar evsel atıklar içinde ve uygunsuz işlem görmeleri halinde insan sağlığına ve çevreye zarar verebilirler. Eski cihazınızı bu sebeple hiçbir suretle evsel atıklarla birlikte atmayınız.



Bunun yerine varsa belediyeler, bayiler veya Miele'de bulunan elektrikli ve elektronik cihazların teslimi ve değerlendirilmesine yönelik resmi toplama ve geri alma merkezlerinden yararlanınız. Elden çıkarılacak eski cihaz üzerindeki olası kişisel verilerin silinmesinden yasalar uyarınca siz sorumlusunuz. Lütfen eski cihazın evden çıkarılıncaya kadar çocukların erişemeyeceği güvenli bir yerde muhafaza edilmesini sağlayınız.

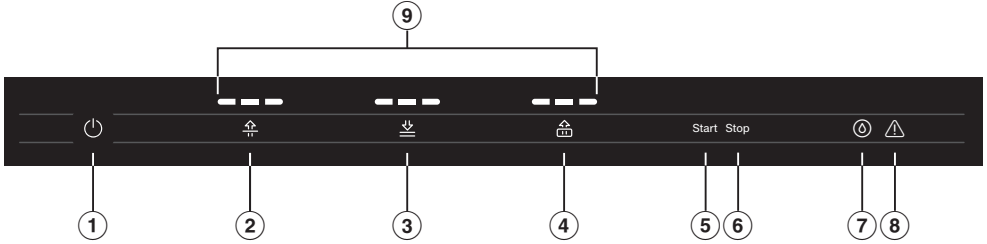
Genel görünüm

Çekmecenin görünümü



- ① Hava filtresi kapağı (bkz. “Kurulum” – “Montaj” bölümü)
- ② Hazne contalı cam kapak
Cam kapak, üzerindeki siyah üçgen sembolü üzerine bastırıldığında kolayca kapanır.
- ③ Vakum teknesindeki kaynak bandı ve kapak altındaki karşı baskı bandı
- ④ Push2open mekanizmalı çekmece ön paneli
Çekmece panel ortasına hafifçe basılarak açılır ve kapanır.
- ⑤ Kumanda ve gösterge paneli
- ⑥ Vakum pompasının çekiş ağzı/Vakum adaptörü bağlantısı
- ⑦ Vakum teknesi

Kumanda ve gösterge paneli



Sensörlü tuşlar

- ① Açma/Kapama ① sensörlü tuşu
Çekmecenin gücü açılır ve kapatılır
- ② ② sensörlü tuşu
Vakumlama kademesi ayarlanır
- ③ ③ sensörlü tuşu
Kaynak kademesi/torbanın vakumlama işlemi sonlanmadan önce kaynaklanması ayarı
- ④ ④ sensörlü tuşu
Harici kaplar için vakumlama kademesi ayarı
- ⑤ Start sensörlü tuşu
Harici kaplar için vakumlama işleminin başlatılması
- ⑥ Stop sensörlü tuşu
Aşağıda belirtilenlerin iptal edilmesi için:
 - Vakumlama işlemi
 - Harici kaplar için vakumlama işlemi
 - Kaynaklama işlemi
 - Kurutma işlemi
- ⑦ ⑦ sensörlü tuşu
Bir kurutma işleminin görüntülenmesi/başlatılması (bkz. “Temizlik ve bakım” – “Kurutma işlemi gerçekleştirilmesi”).

Göstergeler/Kontrol ışıkları

- ⑧ ⑧ kontrol ışığı
Bir uyarı gösterir
(bkz. “Ne yapmalı, eğer ...” bölümü)
- ⑨ Çubuk gösterge kontrol ışıkları
Aşağıda belirtilenlerin görüntülenmesi için:
 - Vakumlama kademesi
 - Kaynak kademesi
 - Harici kaplar için vakumlama kademesi

Genel görünüm

Cihazla birlikte verilen aksesuarlar

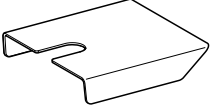
Cihazla birlikte verilen aksesuarları ve diğer aksesuarları gerekirse daha sonra sipariş edebilirsiniz (bkz. “Sonradan satın alınabilen aksesuarlar”).

Vakum adaptörü



Harici kapların vakumlanmasına yönelik
1 adet adaptör

Torba desteği



Küçük torbaların yerleştirilmesi

Cihazla verilen vakumlama torbaları basınçlı buharlı fırın için uygun değildir.

Vakumlama Torbası VB 1828

Sıvı ve katı yiyeceklerin saklanması ve Sous-vide yöntemi ile pişirme için 50 adet torba

180 x 280 (GxY), 90 µm

Vakumlama Torbası VB 2435

Sıvı ve katı yiyeceklerin saklanması ve Sous-vide yöntemi ile pişirme için 50 adet torba

240 x 350 mm (GxY), 90 µm

- Cihazın üstünde bulunması muhtemel koruyucu folyoları ve yapışkanlı etiketleri çıkarınız.
- Güvenlik ve montaj talimatlarını içeren etiketler ve tip etiketi çıkarılmamalıdır.

Bu etiketler servis ve onarım çalışmalarını kolaylaştırır.

Çekmecenin ilk kez temizlenmesi

- Çekmecenin içindeki tüm aksesuarları çıkartınız.

⚠ Uygun olmayan temizlik ürünleri sonucu hasar.

Cam kapak ve hazne contası zarar görür veya çizilir.

Temizlik için aşındırıcı, asit içeren temizlik ürünleri veya keskin, sivri nesneler kullanmayınız.

- Çekmecenin içini ve dışını temiz bir sünger bez, elde bulaşık deterjanı ve bir miktar sıcak su ile ya da temiz nemli bir mikrofiber bez ile temizleyiniz.
- Ardından yüzeyleri yumuşak bir bezle kurulayınız.

Kullanım

Kullanıma ilişkin faydalı bilgiler

- Sadece yiyecek vakumlayınız.
- Sadece taze ve iyi durumda olan yiyecekleri vakumlayınız.
- Hijyen şartlarına ve soğutma zincirine uyulmasına dikkat ediniz.
- Yiyecekleri sadece uygun vakumlama torbalarının, konserve kavanozlarının ve çevir-aç (vidalı) kapaklı kavanozların veya vakuma dayanıklı harici kapların içinde vakumlayınız.

Cihazla birlikte verilen vakumlama torbalarının kullanımını tavsiye ederiz (bkz. "Sonradan satın alınabilen aksesuarlar"). Bu torbalar soğuğa ve kaynatmaya dayanıklıdır ve bu şekilde katı ve sıvı yiyeceklerin buzdolabı veya dondurucuda muhafazasına ve Sous-vide yöntemiyle pişirilmesine bilhassa uygundur.

- Sadece soğutulmuş gıdaları vakumlayınız.
- Önceden pişirilmiş veya kızartılmış yiyeceklerin de vakumlamadan önce en az oda sıcaklığına (yakl. 20 °C) soğumasını bekleyiniz. Normal olarak buzdolabında muhafaza edilmeyen yiyecekleri de, örneğin kuru hamur işleri veya müsli, oda sıcaklığında vakumlayabilirsiniz.
- Yiyecekleri soğuk su ile yıkadığınızda, vakum torbası veya kapta su birikmesi için vakumlamadan önce kurutunuz.
- Sadece maksimum 250 x 350 mm veya 240 x 350 mm boyutundaki torbaları vakumlayınız.

- Yiyecekleri vakumladıktan sonra Sous-vide yöntemiyle pişirmek istiyorsanız kaynatmaya dayanıklı torbalar kullanınız.
- Yiyeceğin büyüklüğüne uygun boyutta torba kullanınız. Vakumlama torbası çok büyükse, içinde çok fazla hava kalabilir. Torbayı vakumlanacak malzemenin büyüklüğüne göre uygun boyutta kesmeniz de mümkündür.
- Tek bir torba içinde birden fazla yiyecek vakumlamak istiyorsanız, yiyecekleri torbaya yan yana ve eşit olarak dağıtarak yerleştiriniz.
- Vakumlama torbasına en fazla $\frac{2}{3}$ oranında katı gıda, yine en fazla $\frac{1}{3}$ oranında sıvı doldurunuz.
- Kusursuz bir kaynak dikişi yapabilmek için torbanın kenarı kuru ve katlanmamış olmalıdır.
- Torbanın açık kenarını, yaklaşık 2 cm kadar kaynak bandının dışına taşacak şekilde yerleştiriniz.
- Vakum pompasının çekiş ağzının torba tarafından kapanmamasına dikkat ediniz.
- Vakumlama torbalarını sadece bir kez kullanınız.
- Soğuğa dayanıklı gıdaları vakumladıktan sonra buzdolabına koyunuz veya dondurunuz.
- Konserve kavanozları ve çevir-aç kapaklı kavanozları vakumlarken, kavanozların ve kapakların iyi durumda olmasına dikkat ediniz.



İçe patlama sonucu yaralanma tehlikesi.

Cam kapakta oluşan hasarlar içe patlamaya neden olabilir.

Konserve kavanozlarını ve çevir-aç kapaklı kavanozları sadece kapalı vakum haznesinde vakumlayınız.

- Çekmecenin cam kapağı ile arasında asgari 1 cm güvenlik mesafesi olması için kavanozların 8 cm'den daha yüksek olmaması gerekir. Vakumlama işleminden önce, kavanozların azami yüksekliği aşımadığından emin olunuz.

Faydalı bilgiler

- Sıvıları vakumlamadan önce dondurunuz. Bu durumda vakumlama torbasının en fazla $\frac{2}{3}$ 'ünü doldurabilirsiniz.
- Vakumlama torbasını doldurmak için kenarlarını dışarı doğru kıvrınız. Bu şekilde temiz ve kusursuz bir kaynak dikişi elde edersiniz.
- Vakumladığınız çilek veya cips gibi gıdaların şeklinin bozulup bozulmayacağından emin değilseniz önce en düşük vakum kademesi ile başlayınız.

Kullanım

Vakumlama kademelerinin kullanımı

Vakumlama için 3 kademe mevcut.

Vakumlama kademesi ne kadar yüksek seçilirse, vakum da o kadar yüksek olur.

Vakumlama kademesi	Kullanım amacı
■ □ □	Saklama, paketlenme ve porsiyonlara ayırma Şunlar için uygundur: - Salata ve çilek gibi basınca dayanıklı olmayan gıdalar; - Et suyu, sebze turşusu gibi sıvı içerikli konserve kavanozları ve çevir-aç (vidalı) kapaklı kavanozlar.
■ ■ □	Marine, salamura, Sous-vide yöntemiyle pişirme ve dondurma Şunlar için uygundur: - İnce balık filetoları gibi basınca dayanıklı olmayan gıdalar; - Yahni, köri sosu gibi, büyük oranda su katılmış sos ve yiyecekler (> 50 g); - Marmelat, pesto veya kek gibi daha ziyade katı ve kuru içerikli konserve kavanozları ve çevir-aç (vidalı) kapaklı kavanozlar.
■ ■ ■	Sous-vide yöntemiyle pişirme, dondurma ve saklama Şunlar için uygundur: - Et ve katı gıdalar, örneğin patates, havuç; - Sert peynirler (saklama); - Otlu yağ ile çeşnilendirilmiş et gibi, az miktarda sıvı katkılı yiyecekler (≤ 50 g).

Kaynak kademelerinin kullanımı

Vakumlama torbasının ağzının kaynaklanması için 3 kademe vardır.

Kaynak kademesi seçimi torba malzemesinin dayanıklılığına bağlıdır. Torba malzemesi ne kadar dayanıklı ise, kaynak kademesi de o kadar yüksek seçilmelidir.

Cihazla birlikte verilen vakumlama torbaları için 3. kaynak kademesini tavsiye ederiz.

Faydalı bilgi: Birden fazla vakumlama işlemini ara vermeksizin arka arkaya gerçekleştirerseniz, kaynak bandı giderek daha fazla ısınır. Birkaç işlemin ardından bir düşük kaynak kademesini seçebilirsiniz.

Kullanım

⚠ İçe patlama sonucu yaralanma tehlikesi.

Cam kapakta oluşan hasarlar içe patlamaya neden olabilir.

Cam kapak zarar gördüğünde çekmeceyi asla çalıştırmayınız.

⚠ Sensörlü tuşların kirlenmesi ve/veya üstünün kapanması sonucu işlev bozuklukları meydana gelebilir.

Sensörlü tuşlar tepki vermez veya istenmeyen anahtarlama işlemlerine, hatta çekmecenin otomatik olarak kapanmasına neden olabilir.

Sensörlü tuşları ve göstergeleri temiz tutunuz.

Sensörlü tuşlar ve göstergeler üzerine hiçbir şey koymayınız.

⚠ Sıvılar sonucu hasar.

Vakumlama işlemi sırasında vakum pompasına kaçan sıvılar, vakum pompasını bozabilir.

Vakumlama torbasına en fazla $\frac{1}{3}$ oranında sıvı doldurunuz.

Torbaların vakumlanması ve kaynaklanması

- Vakumlama torbasını doldurunuz.
- Çekmeceyi ve cam kapağı açınız.
- Vakumlama torbasını vakum teknesine, açık kenarı kaynak bandı üzerine gelecek şekilde yerleştiriniz. Torba kenarının kaynak bandı üzerinde ortalanmış ve düz bir şekilde durmasına dikkat ediniz.
- Torba çok küçük olduğunda ve vakum teknesinde kaydığında, lütfen torbanın altında torba desteğini yerleştiriniz.
- Açma/Kapama ① sensörlü tuşuna dokunarak çekmecenin gücünü açınız.

☞ ve ☞ sensörlü tuşların üst tarafındaki çubuk gösterge kontrol ışıkları yanar.

- ☞ sensörlü tuşuna, istediğiniz vakumlama kademesinin çubuk gösterge kontrol ışığı yanıncaya kadar arka arkaya dokununuz.
- ☞ sensörlü tuşuna, istediğiniz kaynak kademesinin çubuk gösterge kontrol ışığı yanıncaya kadar arka arkaya dokununuz.
- Cam kapağı kapatınız ve hafifçe basıtınız.

Faydalı bilgi: Cam kapağı kapatmak için küçük siyah üçgen üzerine basınız.

Vakumlama işlemi başlar. Start sensörlü tuşu söner ve stop sensörlü tuşu yanar.

Vakumlama işlemi sırasında meydana gelen aşağıdaki durumlar normaldir ve bir hataya veya cihaz arızasına işaret etmez:

- Torba, vakumlanan malzemeyi sarmalamadan önce şişer
- Sıvılarda, görsel bir kaynama izlenimi verecek şekilde kabarcıklar oluşur

Vakumlama sırasında torbadan su sızacağını gözlüyorsanız, işlemi sonlandırınız ve torbayı hemen kaynak bandından geçiriniz (bkz. “Kullanım” – “Torbanın vaktinden önce kapatılması” bölümü).

Kullanım

Vakumlama işleminden sonra

Bir sinyal duyulur.

- Cam kapağı açınız.

⚠ Sıcak yüzeyler dolayısıyla yanık tehlikesi.

Kaynak bandı ve kaynak dikişi çok sıcaktır.

Vakumlama sonrasında kaynak bandına ve kaynak dikişine dokunmayınız.

- Vakumlama torbasını vakum teknesinden alınız.

Yeni bir vakumlama işlemini başlatmadan önce vakum adaptörünün, hortum ve vakum haznesinin temiz ve kuru olup olmadığını kontrol ediniz.

Gerekirse kirleri ve kalan sıvıları temizleyiniz.


Torbanın vaktinden önce kaynaklanması


Vakumlama işlemini seçilen vakumlama kademesine ulaşılmadan önce bitirebilir ve torbayı kaynaklayabilirsiniz.

- Sensörlü  tuşuna dokununuz.

Vakumlama işlemi sonlandırılır. Birkaç saniye sonra torba kaynaklanır.

Torbanın başarılı bir şekilde kaynaklanması ancak haznede asgari vakuma erişildiğinde (1. vakumlama kademesi) mümkün olur.


Gerekli vakum seviyesine henüz ulaşılmadıysa, sensörlü  tuşuna tekrar dokununuz. Teknik sebeplerle, torba kaynaklanana kadar birkaç saniye geçer.

 İçe patlama sonucu yaralanma tehlikesi.

Kavanoz veya cam/çevir-aç kapaktaki hasarlar ve çatlaklar içe doğru patlamaya sebep olabilir.

Sadece hasarsız kavanoz ve kapakları vakumlayınız.

Kavanozları sadece 1. veya 2. vakumlama kademesi ile vakumlayınız.

 Cam kapağın deforme olması sonucu hasar.

Oluşan negatif basınç dolayısıyla cam kapak deforma olabilir.

Sadece azami 8 cm yüksekliğinde kavanozları vakumlayınız, bu şekilde kavanoz kapağı ile çekmecenin cam kapağı arasında asgari 1 cm güvenlik mesafesi bulunması sağlanır.



Konserve kavanozlarının ve çevir-aç kapaklı kavanozların vakumlanması


■ Kavanozu, kendi kapağı ve lastik conta ile kapatınız ve çevir-aç kapağı hafifçe sıkınız.


■ Çekmeceyi ve cam kapağı açınız.

■ Kavanozu vakum teknesine koyunuz.

■ Açma/Kapama ① sensörlü tuşuna dokunarak çekmecenin gücünü açınız.

 ve  sensörlü tuşların üst tarafındaki çubuk gösterge kontrol ışıkları yanar.

■  sensörlü tuşuna, vakumlama kademesi 1 veya 2'nin çubuk gösterge kontrol ışığı yanıncaya kadar arka arkaya dokununuz.

■  sensörlü tuşuna, kaynak kademesi 1'in çubuk gösterge kontrol ışığı yanıncaya kadar arka arkaya dokununuz.

■ Cam kapağı kapatınız ve hafifçe bastırınız.

Faydalı bilgi: Cam kapağı kapatmak için küçük siyah üçgen üzerine basınız.

Vakumlama işlemi başlar. Start sensörlü tuşu söner ve Stop sensörlü tuşu yanar.

Kullanım

Vakumlama işleminden sonra

Bir sinyal duyulur.

- Cam kapağı açınız.

⚠ Sıcak yüzeyler dolayısıyla yanık tehlikesi.

Kaynak bandı çok sıcaktır.

Vakumlama işleminin hemen ardından kaynak bandına dokunmayınız.

- Vakum teknesindeki kavanozu çıkarınız.

Yeni bir vakumlama işlemini başlatmadan önce vakum adaptörünün, hortum ve vakum haznesinin temiz ve kuru olup olmadığını kontrol ediniz.

Gerekirse kirleri ve kalan sıvıları temizleyiniz.

⚠ İçe patlama sonucu yaralanma tehlikesi.

Harici cam kaplar vakumlama işlemi sırasında içe doğru patlayabilir.

Sadece vakuma dayanıklı plastik veya paslanmaz çelik kapları vakumlayınız.

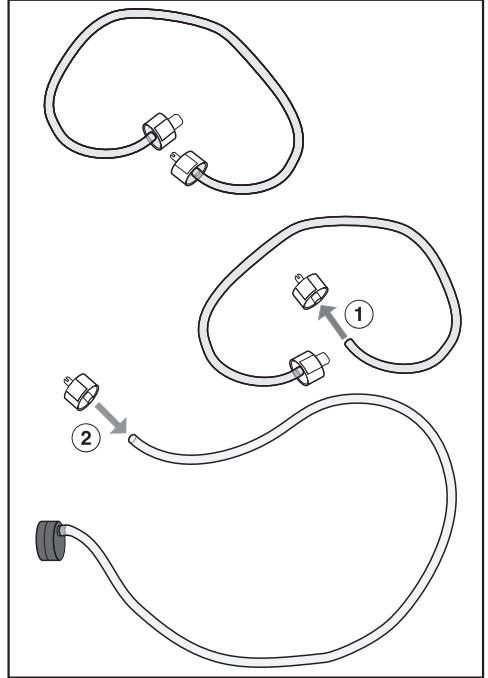
Harici kapların vakumlanmasına ilişkin olarak caso® firmasının vakum kabı setini kullanınız. Bu kaplar cihazla birlikte verilen vakum adaptörü yardımıyla çekmeceye bağlanabilir.

700 ml kapasiteli vakumlama kaplarında vakumlama sırasında hasarlar meydana gelebilir.

Bu kaplamaları sadece vakumlama kademesi 1 ve 2 ile vakumlayınız.

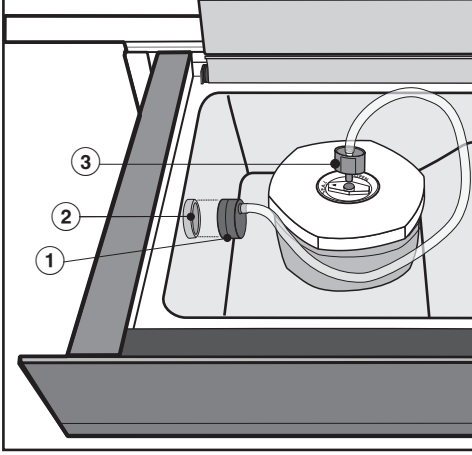
Harici kapların vakumlanması

Aşağıdaki talimatta, caso® vakumlama kabı setinden bir kabın vakumlanması açıklanmaktadır.



- Vakum adaptörünü hazırlamak için: Kap setinin bağlantı hortumundan kap kapağının bağlantı konektörünü (küçük çaplı) çekip çıkarınız ①.
- Bağlantı konektörünü vakum adaptörü hortumunun ucuna takınız ②. Sağlam durması için hortum ucunun, bağlantı konektöründeki ağzın en az 0,5 cm üzerine takılmasına dikkat ediniz.
- Kabi, en fazla kenarının 3 cm altına kadar doldurunuz.
- Kapağı kabın üzerine koyup bastırınız.
- Çekmeceyi ve cam kapağı açınız.

Kullanım



Çekmecenin cam kapağını tüm vakumlama işlemi boyunca açık bırakınız.

Çok fazla kabarcık oluşması halinde vakumlama işlemi sensörlü stop tuşu ile iptal edebilirsiniz (bkz. “Kullanım” – “Vakumlama işleminin iptal edilmesi”).

- Vakum adaptörünü ① vakum pompasının ② çekiş ağzına takınız.
- Bağlantı konektörünü ③ kap kapağının üstüne takınız. Kapağın çevirmeli kilidinin “SEAL” (kapalı) konumunda durmasına dikkat ediniz.
- Açma/Kapama ① sensörlü tuşuna dokunarak çekmecenin gücünü açınız.

☞ ve ☞ sensörlü tuşların üst tarafındaki çubuk gösterge kontrol ışıkları yanar.

- ☞ sensörlü tuşuna dokununuz.

☞ ve ☞ sensörlü tuşların üst tarafındaki çubuk gösterge kontrol ışıkları söner.

☞ sensörlü tuşun ve start sensörlü tuşun üst tarafındaki çubuk gösterge kontrol ışıkları yanar.

- ☞ sensörlü tuşuna, istediğiniz vakumlama kademesinin çubuk gösterge kontrol ışığı yanıncaya kadar arka arka dokununuz.

- start sensörlü tuşuna dokununuz.

Vakumlama işlemi başlar. start sensörlü tuşu söner ve stop sensörlü tuşu yanar.

Vakumlama işleminden sonra

Bir uyarı sinyali duyulur.

- Bağlantı konektörünü kap kapağında çekip çıkarınız. Kapağın çevirmeli kilitinin halen daha “SEAL” (kapalı) konumunda durmasına dikkat ediniz.
- Vakum adaptörünü vakum pompasının çekiş ağzından çıkarınız.

Yeni bir vakumlama işlemini başlatmadan önce vakum adaptörünün, hortum ve vakum haznesinin temiz ve kuru olup olmadığını kontrol ediniz.

Gerekirse kirleri ve kalan sıvıları temizleyiniz.

Kullanım

Kullanım sonrası

- Açma/Kapama ① sensörlü tuşuna dokunarak çekmecenin gücünü kapatınız.
- Çekmeceyi ve gerektiğinde aksesuarları “Temizlik ve bakım” bölümünde açıklandığı şekilde temizleyip kurularınız.
- Cam kapağı, ancak vakum haznesi tam olarak kuruduktan sonra kapatınız.
- Çekmeceyi kapatınız.

Cihazın gücü bir dahaki sefer açıldığında son seçilmiş olan vakumlama ve kaynaklama kademesi otomatik olarak ayarlanır ve kumanda panelinde görüntülenir.

Vakumlama işleminin iptal edilmesi

Herhangi bir vakumlama işlemini istediğiniz anda, örneğin torba kenarının doğru konumlandırılmamış olduğunu veya kap kapağının “SEAL” (kapalı) konumunda olmadığını tespit ettiğinizde, iptal edebilirsiniz.

Vakum işleminin iptal edilmesi sırasında torbanın kaynaklanmamış olmasına dikkat ediniz.

- Stop sensörlü tuşuna dokununuz.

Vakumlama işlemi iptal edilir.

⚠ Elektrik çarpması sonucu yaralanma tehlikesi.

Buharlı temizlik aletinin buharı, akım taşıyan parçalara sızarak kısa devreye sebep olabilir.

Çekmeceyi temizlemek için asla buharlı bir temizlik aleti kullanmayınız.

⚠ Sıcak yüzeyler dolayısıyla yanık tehlikesi.

Kaynak bandı vakumlama işleminin hemen ardından sıcak olur.

Kaynak bandını temizlemeden önce soğumaya bırakınız.

Uygun olmayan temizlik ürünleri kullanıldığında tüm yüzeyler değişime uğrayabilir veya renk değiştirebilir. Temizlik için sadece evlerde kullanılan bulaşık deterjanı kullanınız. Tüm yüzeyler çiziklere karşı hassastır. Cam yüzeylerde oluşan çizikler kırılmalara dahi yol açabilir. Temizlik ürünü kalıntılarını derhal temizleyiniz.

Uzun süre temizlenmeyen kirlerin bazı durumlarda artık çıkartılması mümkün olmayabilir.

Yüzeyler değişime uğrayabilir veya renk değiştirebilir.

Kirleri hemen temizlemeniz en iyisidir.

- Temizlik işlemi için çekmecenin gücünü kapatınız.
- Her kullanımdan sonra çekmeceyi ve aksesuarlarını temizleyiniz ve kurulayınız.
- Cam kapağı ancak vakum haznesi tam olarak kurduktan sonra kapatınız.

Uygun olmayan temizlik ürünleri

Yüzeylerin zarar görmesini önlemek üzere temizlik için şu ürünleri kullanmayınız:

- Soda, amonyak, asit veya klorür içeren temizlik ürünleri
- Kireç çözücü temizlik ürünleri
- Aşındırıcı temizlik ürünleri, ör. ovma tozu, ovma kremi, cam seramik ocak temizleyici
- Çözücü içeren temizlik ürünleri
- Paslanmaz çelik temizlik ürünü
- Cam seramik ocaklar için tasarlanmış temizlik maddeleri
- Bulaşık makinesi temizleyici
- Fırın temizleyici veya fırın spreyleri
- Aşındırıcı sert süngerler ve fırçalar (örneğin bulaşık süngeri)
- Keskin metal kazıyıcılar

Temizlik ve bakım

Çekmece ön panelinin ve cam kapağın temizlenmesi

- Kirleri ve parmak izlerini evde kullanılan bir cam temizleme suyu veya temiz, nemli bir mikrofiber bezle siliniz.
- Ardından yüzeyleri yumuşak bir bezle kurulayınız.

Vakum teknesi ve kaynak bandının temizlenmesi



Sıvılar sonucu hasar.

Vakum pompasına ve çekmecenin içine sıvı kaçması sonucunda vakum pompası bozulabilir.

Çekiş ağzına sıvı girmemesine dikkat ediniz.

Faydalı bilgi: Daha kolay bir temizlik için kaynak bandını yukarıya doğru kaldırarak çıkarabilirsiniz.

- Kirleri elde bulaşık deterjanı, sıcak su ve temiz bir sünger bezle veya temiz ve nemli bir mikrofiber bezle siliniz.
- Temizlik ürünü kalıntılarını bir miktar duru su ile temizleyiniz.
- Ardından yüzeyleri yumuşak bir bezle kurulayınız.

Vakum adaptörünün temizlenmesi



- Vakum adaptörünü temiz bir sünger bez, elde bulaşık deterjanı ve sıcak suyla ya da temiz, nemli bir mikrofiber bez ile temizleyiniz.
- Ardından vakum adaptörünü yumuşak bir bezle kurulayınız.
- Vakum adaptörünü ancak tam olarak kuruduktan sonra kullanınız.

Torba desteğinin temizlenmesi

- Torba desteğini temiz süngeri, elde bulaşık deterjanı ve sıcak su veya temiz, nemli bir mikrofiber bez ile temizleyiniz.
- Ardından torba desteğini bir bezle kurulayınız.
- Torba desteğini, ancak tam olarak kuruduktan sonra tekrar kullanınız.

Kurutma işleminin gerçekleştirilmesi


Yiyeceklerin vakumlanması sonucu vakum pompasının yağ devresine nem girer. Nemi gidermek için, belli bir çalışma süresinin ardından bir kurutma işlemi gerekir.


Kurutma işleminin yapılması gerektiğinde, çekmecenin kumanda panelinde  sensörlü tuşu yanar. Sensörlü tuş sarı renkte yanıyor ve daha 10 vakumlama işlemi yapılabilir.  sensörlü tuşu kırmızı renkte yandığında, kurutma işlemi gerçekleştirilmelidir. Bu andan itibaren çekmecenin kullanımı engellenir.


Çekmecenin kullanımı engellenmeden önce kurutma işleminin gerçekleştirilmesini öneriyoruz.


Kurutma işleminin tamamı en fazla 20 dakika sürer.

Kurutma işlemi için vakum haznesi boş olmalı ve içinde su kalıntısı bulunmamalıdır. Gerekirse vakum haznesini temizleyiniz ve kurulayınız.

-  sensörlü tuşuna dokununuz.
- Cam kapağı kapatınız.

Kurutma işlemi başlar. Kurutma işlemi boyunca  sensörlü tuşu sarı renkte yanıp söner.

Kurutma işlemini  sensörlü tuşu ile iptal edebilirsiniz. Bir iptal durumunda kurutma işleminin kalan vakumlama işlemleri gerçekleştirildikten sonra veya çekmecenin gücü bir dahaki sefere açıldığında tekrarlanması gerekir.

Kurutma işlemi sona erdiğinde sesli bir sinyal duyulur ve  sensörlü tuşu söner. Çekmeceyi normal şekilde kullanabilirsiniz.

Son olarak seçilmiş vakumlama ve kaynak kademeleri kumanda panelinde gösterilir.

Ne Yapmalı, eğer...?

Günlük kullanım sırasında ortaya çıkabilecek arıza ve hataların çoğunu kendiniz giderebilirsiniz. Çoğu durumda yetkili servisi çağırarak zorunda kalmayacağınızdan zaman ve masraftan tasarruf edersiniz.

Aşağıdaki tablolar size arıza ve hataları bulmakta ve gidermekte yardımcı olacaktır.

Problem	Sebebe ve Çözüm
Çekmece açılmıyorsa?	<p>Çekmecenin arka yüzündeki emniyet vidaları çıkarılmamıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Yetkili servisi çağırınız.
Çekmecenin gücü açılmıyorsa?	<p>Cihazın fişi düzgün takılmamıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Fişi prize takınız. <p>Sigorta atmıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Sigortayı devreye alınız (min. sigorta için tip etiketine bakınız). Sigorta veya kaçak akım devre kesiciyi tekrar devreye aldıktan sonra çekmece halen daha çalıştırılmıyorsa, bir elektrikçi veya yetkili servisi çağırınız.
Cihaz çalıştırılırken güçlü bir ses duyulduysa?	<p>Nakliye emniyet parçası çıkarılmamış ve hava filtresi takılmamıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Yetkili servisi çağırınız.
Çekmecenin gücü kendiliğinden kapanıyorsa?	<p>Çekmece belirli bir süre içinde kullanılmadığı takdirde enerji tasarrufu için otomatik olarak kapanır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Çekmeceyi tekrar açınız.
Sensörlü tuşlar birden fazla kez dokunulmasına rağmen tepki vermiyorsa?	<p>Kumanda paneli üzerinde kir veya sıvı vardır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Kirleri temizleyiniz ve kumanda panelini kurulaayınız.
Vakumlama işlemi eskie göre daha uzun sürüyorsa?	<p>Vakum pompası çok ısınmış olabilir.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Yeni bir vakumlama işlemine başlamadan önce çekmeceyi 1 saat kadar soğumaya bırakınız.■ Birkaç vakumlama işlemini arka arkaya yaparsanız, her işlemin arasında en az 2 dakika kadar bekleyiniz. Böylece yağın yeniden çok fazla ısınmasını önlemiş olursunuz.

Ne Yapmalı, eğer...?

Problem	Sebebe ve Çözüm
Vakumlama torbası vak-tinden önce kaynaklan-mıyorsa?	<p>Başarılı bir kaynak işlemi için gerekli vakuma (1. va-kumlama kademesi) henüz ulaşılmamıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Sensörlü $\underline{\text{u}}$ tuşuna vakumlama işlemi bitinceye ve torba ağzı kaynaklanıncaya kadar tekrar veya arka arkaya dokununuz.
Tüm sensörlü tuşlar söndüyse? Cam kapak açılmıyorsa?	<p>Vakumlama işlemi sırasında bir elektrik kesintisi mey-dana gelmiştir. Vakum haznesi halen daha vakum al-tındadır, bu sebeple cam kapak açılmaz.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>Çekmece de hasar. Cam kapağı asla güç kullanarak veya bir alet yardı-mıyla açmaya çalışmayınız.</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Elektrik tekrar geldiğinde, cihaz kullanıma hazır ha-le geldikten sonra (tüm sensörlü tuşlar ve gösterge elemanları yandıktan sonra) cam kapağı açabilirsiniz.■ Gerekirse vakumlama işlemi tekrar başlatınız.
Vakumlama işleminden sonra torbada çok fazla hava kalıyorsa?	<p>Vakumlama kademesi çok düşük seçilmiştir.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vakumlama işlemi yeni bir torba ve daha yüksek bir vakumlama kademesiyle yeniden başlatınız. <p>Vakumlama torbası vakumlanan malzeme için çok büyüktür.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Daha küçük bir vakumlama torbası kullanınız veya büyük bir torbayı vakumlanacak malzemenin boyu-tuna uygun olarak kesiniz.■ Vakumlama işlemi gerekirse daha yüksek bir va-kumlama kademesiyle yeniden başlatınız.
Arka arkaya gerçekleşt-irilen birden fazla va-kumlama işleminin ar-dından kaynak dikişi ha-talı/kesintili oluyorsa?	<p>Kaynak bandı aşırı ısınmıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vakumlama işlemleri arasında en az 2 dakika bek-leyiniz. Bu şekilde kaynak bandının tekrar aşırı ısın-masının önüne geçersiniz.

Ne Yapmalı, eğer...?

Problem	Sebeup ve Çözüm
Torba kenarı tam olarak kaynaklanmamıştır.	<p>Torbanın kenarı kaynak bandının tam ortasında durmamış veya kaymıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Torbanın kenarını kaynak bandı üzerine tam ortasına gelecek şekilde yerleştiriniz. Torbanın kenarının kaynak bandına paralel olmasına ve yaklaşık 2 cm dışarı taşmasına dikkat ediniz.■ Vakumlama torbası çok küçük olduğunda, vakumlama torbasını toba desteğine yerleştiriniz.
	<p>Vakumlama torbası 25 cm'den daha geniştir.</p> <ul style="list-style-type: none">■ En fazla 25 cm genişliğinde bir vakumlama torbası kullanınız.
Kaynak dikişi yeterince sağlam olmadığından açıldıysa?	<p>Torba kenarı kirlidir (içten ve dıştan). Kusursuz bir kaynak dikişi yapabilmek için torbanın kenarı kuru ve yağsız olmalıdır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vakumlama torbasını doldurmak için kenarlarını dışa doğru kıvrınız. Bu şekilde temiz bir kaynak dikişi elde edersiniz.
	<p>Torbanın kenarı kaynak bandında katlanmıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Torbanın kenarını kaynak bandı üzerine düzgün bir şekilde yerleştiriniz.
	<p>Kaynak kademesi çok düşüktür.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vakumlama işlemini gerekirse yeni bir torba ile ve daha yüksek bir kaynak kademesinde yeniden başlatınız.
	<p>Karşı baskı bandının lastiği düzgün bir şekilde takılmamıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Lastiği elinizle düzeltiniz.
	<p>Kaynak bandı ve/veya karşı baskı bandı zarar görmüştür.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Değiştirmek üzere yetkili servisi çağırınız.
Kusursuz bir kaynak dikişine rağmen torbadaki vakum korunamıyorsa?	<p>Vakumlama torbası sivri ve keskin malzemeler, örneğin sivri köşeli hamur işleri veya bir kemik nedeniyle zarar görmüş olabilir.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vakumlama işlemini yeni bir torba ile gerekirse daha düşük bir vakumlama kademesinde yeniden başlatınız.■ Mümkünse, harici bir kap kullanınız.

Ne Yapmalı, eğer...?

Problem	Sebebe ve Çözüm
Kaynak dikişi bir veya birkaç yerde hatalı/kesintili olmuşsa?	Kaynak bandı ve/veya karşı baskı bandı kirlenmiştir veya kaynak bandı üzerinde nem vardır. ■ Kaynak bandını ve/veya karşı baskı bandını temizleyiniz ve kurulayınız.
	Karşı baskı bandının lastiği düzgün bir şekilde takılmamıştır. ■ Lastiği elinizle düzeltiniz.
	Torba kenarı kirlidir (içten ve dıştan). Kusursuz bir kaynak dikişi yapabilmek için torbanın kenarı kuru ve yağsız olmalıdır. ■ Vakumlama torbasını doldurmak için kenarlarını dışa doğru kıvrınız. Bu şekilde temiz bir kaynak dikişi elde edersiniz.
	Torbanın kenarı kaynak bandında katlanmıştır. ■ Torbanın kenarını kaynak bandı üzerine düzgün bir şekilde yerleştiriniz.
Bir kurutma işlemi gerçekleştirilmiş olmasına rağmen sensörlü ☉ tuşunun ışığı yanıyor? Çekmece kullanılamıyorsa?	Gerçekleştirilmiş olan kurutma işlemi, vakum pompasının yağ devresindeki tüm nemi gidermeye yeterli olmamıştır. Çekmecenin kullanımı 1 saat için engellenmiştir. ■ 1 saatlik bekleme süresinin ardından ek bir kurutma işlemi gerçekleştiriniz (bkz. “Temizlik ve bakım” - Kurutma işlemi gerçekleştirme“). Vakum haznesinde sıvı kalmamasına dikkat ediniz.
Sensörlü ☉ tuşu sarı renkte yanıyor? Vakum normalden daha düşükse?	Gıdaların vakumlanması sonucu vakum pompasının yağ devresine nem girer. Bu vakumlama kademelerinin gücünün azalmasına sebep olabilir. ■ Bir kurutma işlemi gerçekleştiriniz (bkz. “Temizlik ve bakım - Kurutma işlemi gerçekleştirilmesi”).
Sensörlü ☉ tuşu kırmızı renkte yanıyor? Vakumlama işlemi başlatılamıyorsa?	Gıdaların vakumlanması sonucu vakum pompasının yağ devresine nem girer. Sensörlü ☉ tuşu kırmızı renkte yandığında, çekmecenin kullanımı engellenir. ■ Bir kurutma işlemi gerçekleştiriniz (bkz. “Temizlik ve bakım - Kurutma işlemi gerçekleştirilmesi”).

Ne Yapmalı, eğer...?

Problem	Sebebe ve Çözüm
Cam kapak üzerinde ve çekmecenin içinde bir yağ tabakası mevcutsa?	<p>Vakum pompasındaki yağ çok kızmıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Çekmeceyi temizleyiniz ve yeni bir vakumlama işlemine başlamadan önce 1 saat kadar soğumaya bırakınız.■ Birden fazla vakumlama işlemini arka arkaya gerçekleştirecekseniz, her bir vakumlama işlemi arasında en az 2 dakika bekleyiniz. Bu şekilde, yağın tekrar aşırı kızmasının önüne geçersiniz.■ Sorun yine de ortaya çıkıyorsa, yetkili servisi çağırınız.
Vakumlama işlemi 2 dakika sonra iptal oluyor- sa? Bir sesli sinyal duyuluyor ve ⚠ sembolü kırmızı renkte yanıyor- sa?	<p>İstenilen son vakum seviyesine ulaşamamıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Çekmecenin gücünü kapatıp tekrar açınız.■ Vakumlama işlemini gerekirse daha düşük bir vakumlama kademesiyle yeniden başlatınız. <p>Çekmece yoğun bir şekilde kullanıldıktan sonra vakum pompasındaki yağ çok ısınmış olur.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Yeni bir vakumlama işlemine başlamadan önce çekmeceyi 1 saat kadar soğumaya bırakınız.■ Birden fazla vakumlama işlemini arka arkaya gerçekleştirecekseniz, her bir vakumlama işlemi arasında en az 2 dakika bekleyiniz. Bu şekilde, yağın tekrar aşırı kızmasının önüne geçersiniz.
Vakumlama işlemi 5 saniye sonra iptal oluyor. Bir sesli sinyal duyuluyor ve ⚠ kontrol ışığı kırmızı renkte yanıyor.	<p>Cam kapak düzgün durmuyor. Hazne contasının oturma alanında torba kenarı veya kir gibi şeyler bulunmaktadır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Nesnelere veya kirleri çıkarınız.■ Cam kapağı kapatınız.■ Cam kapak üzerindeki siyah üçgeni yaklaşık 5 saniye basılı tutunuz. <p>Hazne contası düzgün oturmamıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Hazne contasına, her taraftan eşit derecede oturacak şekilde bastırınız. <p>Hazne contasında yırtılma gibi hasarlar mevcut.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Yetkili servisten değişim talep ediniz.

Ne Yapmalı, eğer...?

Problem	Sebep ve Çözüm
Ön panelin üst kenarında sürtünme izleri.	<p>Çekmecenin üst tarafında bir cihazın monte edilmesi veya sökülmesi sırasında sürtünme izleri oluştu.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Bu sürtünme izlerini, piyasada satılan standart bir bulaşık süngerinin sert tarafı ile dikkatle gideriniz.

Sonradan satın alınabilen aksesuarlar

Miele, cihazınıza uygun zengin bir Miele aksesuarları ve temizlik ve bakım ürünü serisi sunmaktadır.

Bu ürünleri Miele e-alışveriş sitesinden kolayca sipariş edebilirsiniz.

Ayrıca, bu ürünleri Miele yetkili servislerinden (bu kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız) ve Miele bayilerinden de satın alabilirsiniz.

Vakumlama Torbası

VB 1828 (50 adet)

Sıvı ve katı besinlerin saklanması ve Sous-vide yöntemiyle pişirilmesine yöneliktir

180 x 280 mm (GxY), 90 µm

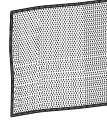
VB 2435 (50 adet)

Sıvı ve katı besinlerin saklanması ve Sous-vide yöntemiyle pişirilmesine yöneliktir

240 x 350 mm (GxY), 90 µm

Temizlik ve bakım ürünleri

Mikrofiber bez



Parmak izlerini ve hafif kirleri yok eder

Arızalar için iletişim bilgisi

Kendi başınıza gidemediğiniz arızaları, örneğin Miele bayiinize veya Miele müşteri hizmetlerine bildirin.

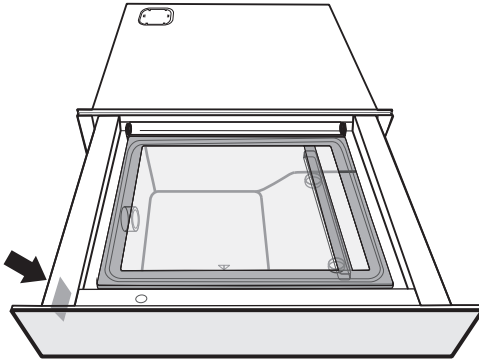
Miele Müşteri Hizmetleri için www.miele.com.tr/service adresinden randevu talebinde bulunabilirsiniz.

Miele Müşteri Hizmetleri'nin iletişim bilgilerini bu dokümanın sonunda bulabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerinin cihazın model koduna ve seri numarasına (İmalat/Seri/No.) ihtiyacı olacaktır. Her iki bilgiyi de tip etiketinde bulabilirsiniz.

Tip etiketi

Tip etiketini şurada bulabilirsiniz:



Garanti

Garanti süresi 2 yıldır.

Bu konuda daha fazla bilgiyi cihazla birlikte verilen garanti şartları kitapçığından edinebilirsiniz.

Montaja ilişkin güvenlik talimatları



Hatalı montaj sonucu hasar.

Hatalı montaj sonucu çekmece ve/veya kombi cihaz zarar görebilir.

Montajı sadece yetkili bir teknisyene yaptırınız.

- ▶ Çekmecenin zarar görmemesi için tip etiketinde yazılı bağlantı değerleri (gerilim ve frekans) elektrik şebekesi verileri ile mutlaka aynı olmalıdır. Bağlantıdan önce bu verileri karşılaştırınız. Şüphede halinde bir elektrikçiye danışınız.
- ▶ Çekmecenin montajı yapıldıktan sonra prize erişim mümkün olmalıdır.
- ▶ Çekmece sadece Miele tarafından belirtilen cihazlarla kombine edilerek monte edilebilir. Bunlar dışındaki cihazlarla kombinasyon durumunda, düzgün işletim garantisi verilemeyeceğinden garanti hakkı ortadan kalkar.
- ▶ Çekmecenin ve kombine edilen cihazın monte edileceği taban sabit ve sağlam olmalıdır. Taşıma gücü her iki cihaz için yeterli olmalıdır.
- ▶ Kombine edilecek cihazın montajı için mutlaka o cihazın kullanma kılavuzunu veya montaj talimatını dikkate alınız.
- ▶ Çekmece monte edilirken dikkat edilmesi gerekenler:
 - vakum haznesi görülebilir olmalıdır. Ancak bu şekilde kaynak bandına veya kaynak dikişine dokunulması sonucu oluşacak haşlanma ve yanıklar önlenemez.
 - çekmecenin tam olarak dışarı çekilebilmesi ve cam kapağın açılabilmesi için yeterli alan bırakılmalıdır.

Montaj bilgileri

Çekmece şu ankastre Miele cihazları ile kombine edilebilir:

- 595 mm genişliğinde ön panele sahip tüm fırınlar
- 595 mm genişliğinde ön panele sahip tüm buharlı fırınlar
- 595 mm genişliğinde ön panele sahip tüm kahve makineleri
- 595 mm genişliğinde ön panele sahip tüm mikrodalgalar
- 595 mm genişliğinde ön panele sahip diyaglo fırın

Çekmecenin bir başka cihaz ile kombine edilerek montajı sırasında kombine edilecek cihaz bir ara taban kullanılmaksızın çekmece üzerine yerleştirilir.

Kurulum

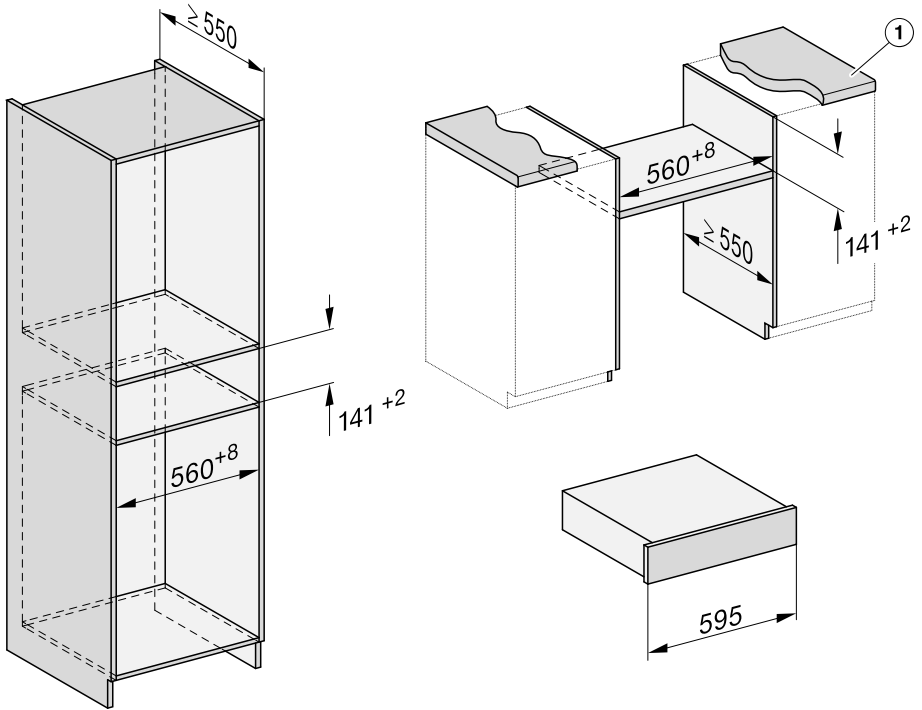
Montaj ölçüleri

Bütün ölçüler mm olarak verilmiştir.

Yüksek veya tezgah altı dolaba montaj

Montaj nişinin arkasında dolap arka duvarı yer almamalı.

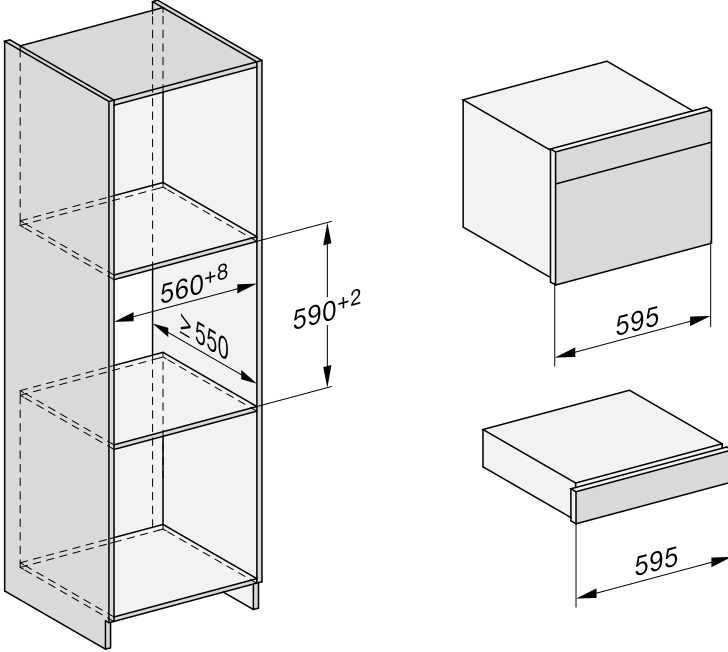
Çekmecenin bir ocağın altına kurulması gerektiğinde, ocağın montajına ilişkin talimatları ve ocağın montaj derinliğini dikkate alınız.



① Tezgah çıkıntısı ≤ 29 mm

450 mm yüksekliğinde nişler için kombine edilecek cihaz

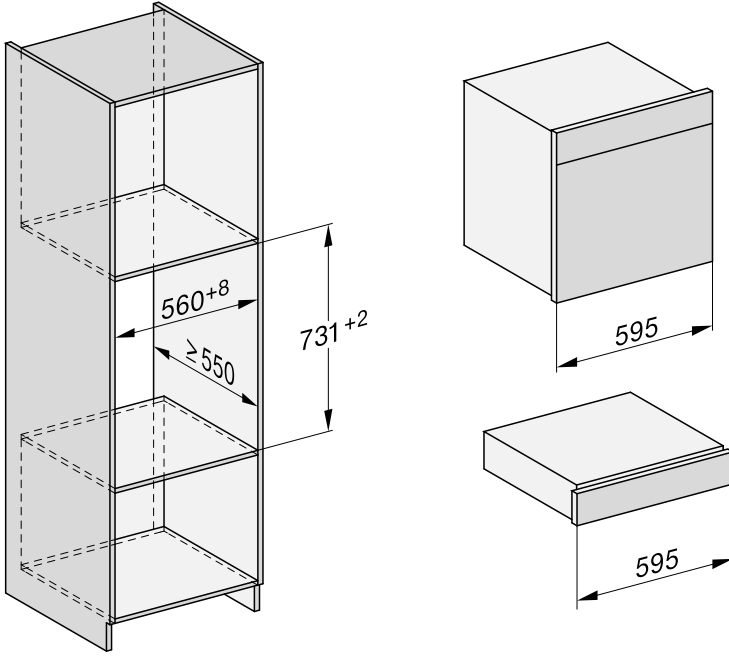
Montaj nişinin arkasında dolap arka duvarı yer almamalı.



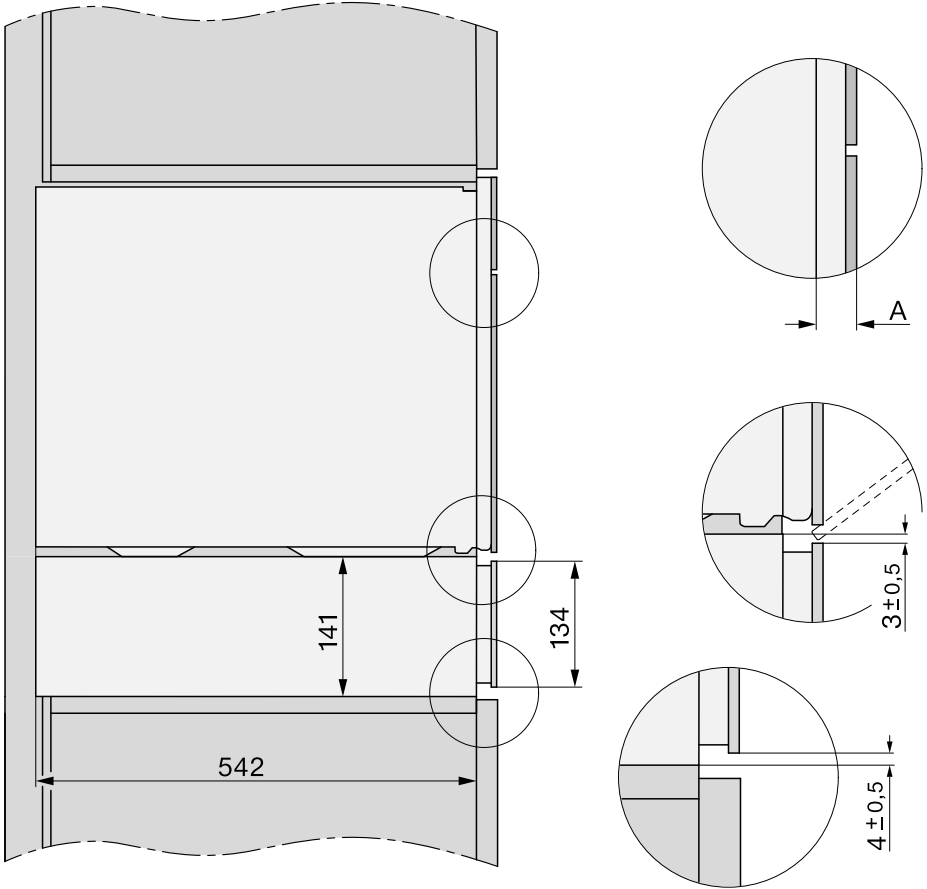
Kurulum

590 mm yüksekliğinde nişler için kombine edilecek cihaz

Montaj nişinin arkasında dolap arka duvarı yer almamalı.



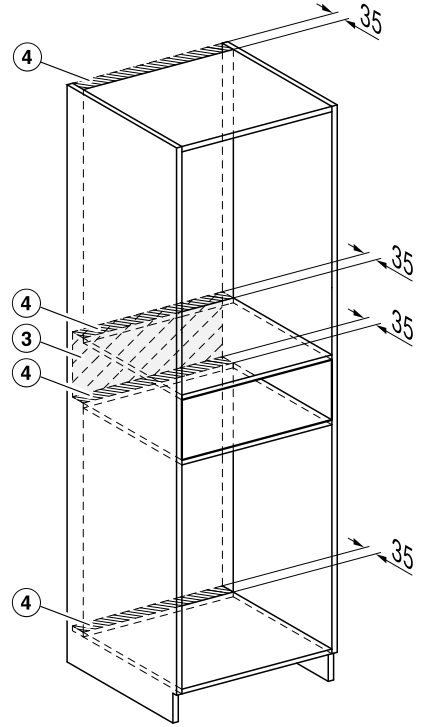
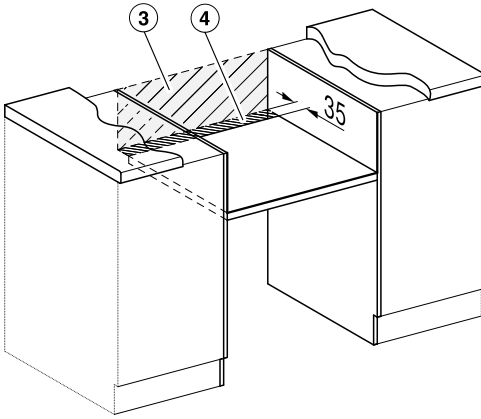
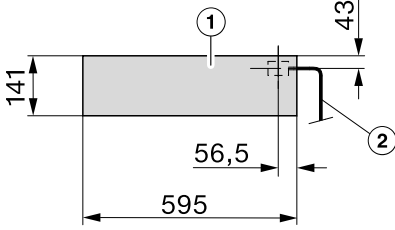
Yandan görünüm



- A** EVS 7010: 22 mm
EVS 7110: 23,3 mm

Kurulum

Bağlantılar ve havalandırma



- ① Önden görünüm
- ② Güç kablosu, $U = 2.200$ mm
- ③ Bu alanda bağlantı yok
- ④ Havalandırma kesiti min. 1.800 mm²

Montaj

Çekmecede yağlı bir vakum pompası bulunur.

Yağın dışarı akmasını önlemek için, çekmeceyi sadece yatay pozisyonda taşıyınız ve muhafaza ediniz. Çekmeceyi eğmeyiniz ve dikey olarak yerleştirmeyiniz.

Çekmecenin hazırlanması

Çekmecenin güvenli bir şekilde taşınmasını sağlamak üzere, vakum pompası, çekmecenin montajından önce çıkarılması gereken bir nakliye emniyet parçası ile donatılmıştır. Nakliye emniyet parçasının yerine cihazla birlikte verilen hava filtresi takılır.

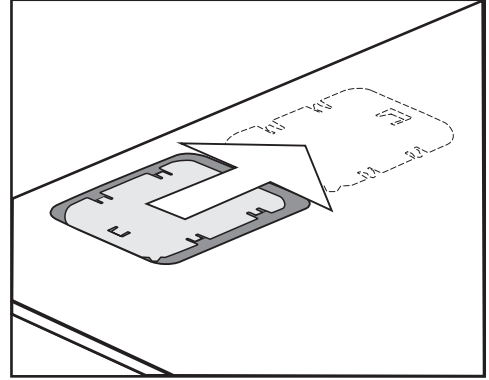
Çekmecenin arka yüzünde ek olarak 2 emniyet vidası bulunur. Bu vidalar çekmecenin taşıma sırasında ve ambalajından çıkarılırken yanlışlıkla açılmasını önler.

Çekmeceyi monte etmeden **önce** hava filtresini mutlaka takınız ve arka yüzdeki emniyet vidalarını sökünüz. Aksi takdirde çekmece çalıştırılmaz ve tekrar sökülmesi gerekir.

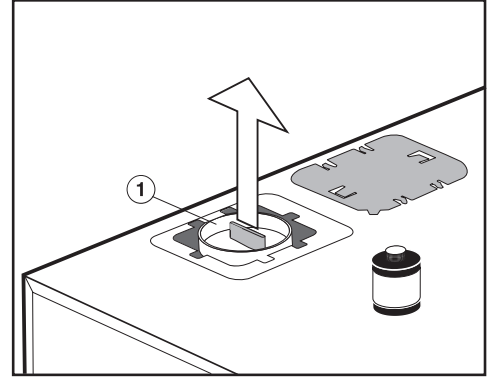
Emniyet vidalarını çekmecenin daha sonra taşınması durumunda geri takmak üzere muhafaza ediniz.

Nakliye emniyet parçasını çekmecenin arka yüzüne takabilirsiniz.

Hava filtresinin montajı ve emniyet vidalarının sökülmesi

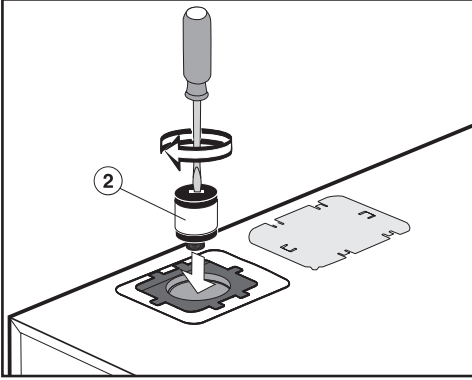


- Kapağı sağa doğru kaydırınız ve çıkarınız.

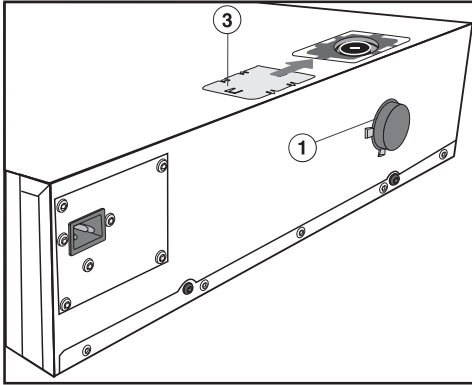


- Kırmızı nakliye emniyet parçasını ① örneğın bir ünıversal pense ile yukarı doğru çekerek çıkarınız.

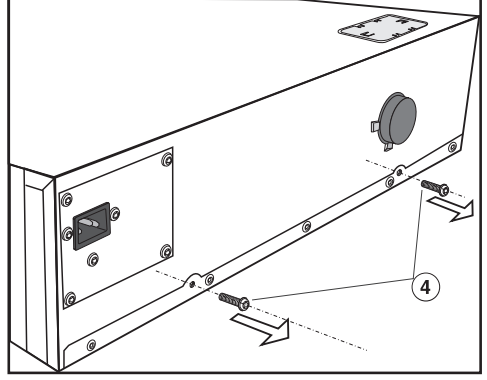
Kurulum



- Hava filtresini ② bir tornavida yardımıyla vakum pompasına takınız.



- Nakliye emniyet parçasını ① çekmececin arka yüzüne takınız.
- Kapağı ③ tekrar açıklığı üzerine itiniz.



- Çekmecenin arka yüzündeki emniyet vidalarını ④ sökünüz.

Yağ çekmece taşınırken dışarı sızabilir.

Çekmeceyi başka bir yere nakletmeden **önce** hava filtresini ② mutlaka çıkarınız ve vakum pompasını tekrar nakliye emniyet parçası ① ile kapatınız.

Hava filtresinin sökülmesi ve nakliye emniyet parçasının takılması, işlemler ters sıralamada uygulanarak gerçekleştirilir.

Çekmecenin montajı

⚠ Hatalı montaj sonucu yararlanma tehlikesi.

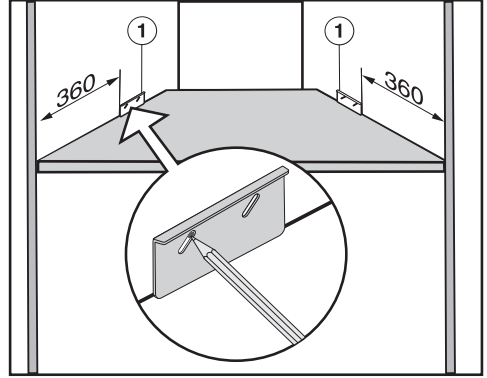
Çekmece ağırdır ve açık durumdayken öne doğru devrilebilir.

Montajı ikinci bir kişinin yardımı ile yapınız.

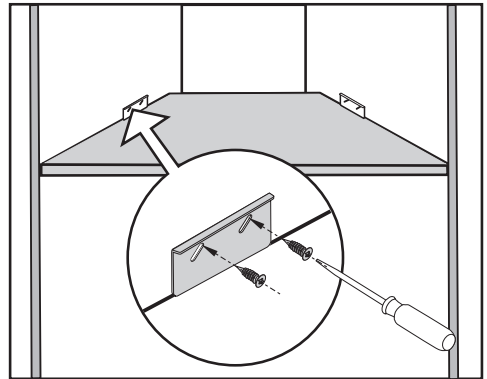
Çekmece, cihaz ile birlikte verilen devrilme önleyici tertibat vasıtasıyla dolabın yan panellerine tespit edilene kadar çekmeceyi kapalı tutunuz.

Kusursuz çalışabilmesi için çekmecenin yerleştirileceği alanın temiz olması ve su terazisi ile düzlük ayarının yapılmış olması gerekir.

Devrilme önleyici tertibatın montajı



- Dolabın yan panellerinde sağdan ve soldan mesafeyi ölçünüz (bkz. Şekil).
- Devrilme önleyici tertibatın uzun deliklerinin en üst konumunu işaretleyiniz ①. Devrilme önleyici tertibatın dolap tabanı ile sıfır olmasına dikkat ediniz.

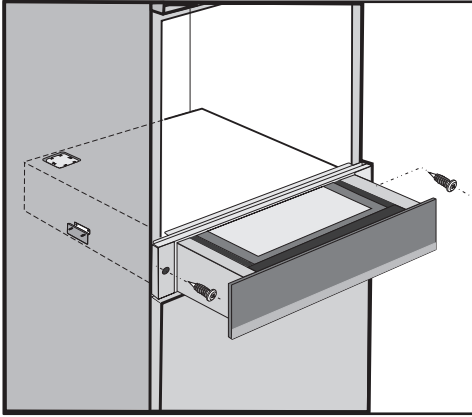


- Devrilme önleyici tertibatı cihazla birlikte verilen 4 adet vida (4 x 16 mm) ile sağdan ve soldan dolabın yan panellerine vidalayınız.

Kurulum

Çekmecenin montajı ve elektrik bağlantısı

- Hava filtresinin takılıp takılmadığını ve çekmecenin arkasındaki emniyet vidalarının çıkarılıp çıkarılmadığını kontrol ediniz (bkz. “Kurulum” – “Montaj”).
- Güç kablosunu çekmeceye bağlayınız.
- Kapalı çekmeceyi mutfak dolabının içine itiniz. Güç kablosunun sıkışmasına veya zarar görmemesine dikkat ediniz.
- Çekmeceyi dik olarak hizalayınız.



- Çekmeceyi açınız ve cihaz ile birlikte verilen 2 adet tahta vidası (3,5 x 25 mm) ile sağdan ve soldan mutfak dolabının yan panellerine vidalayınız.
- Cam kapak üzerindeki köpük etiketi çıkarınız.
- Ön panelin arka yüzünde, sağda ve solda bulunan 4 adet köpük etiketi çıkarınız.
- Çekmecenin elektrik bağlantısını yapınız.

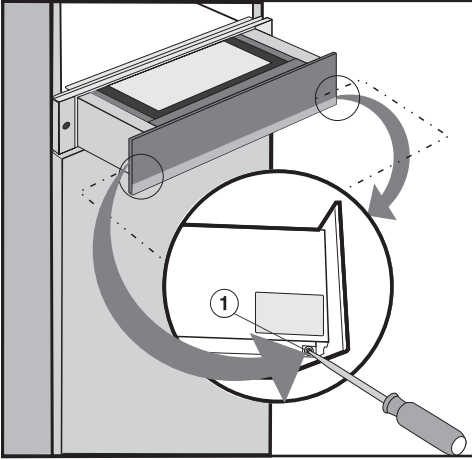
Çekmecenin elektrige ilk kez bağlanması sırasında veya bir elektrik kesintisinin ardından tüm sensörlü tuşlar ve gösterge elemanları test amaçlı olarak yaklaşık 10 saniye boyunca yanar (ilk kullanıma hazırlık). Bunlar söndüğünde, çekmeceyi çalıştırabilirsiniz.

- Ön panelin üst kenarını, kombine edilecek cihazın monte edilmesi nedeniyle sürtünmeye karşı koruyunuz.
- Kombine edilecek cihazı, ilgili kullanım veya montaj talimatlarında verilen bilgilere uygun olarak monte ediniz.

Çekmece ön panelinin hizalanması

Kombine edilen cihazın montajından sonra bazı durumlarda, çekmece ön panelinin hizalanması ve çekmece ve kombine edilen cihaz arasındaki açıklığın eşitlenmesi gerekebilir. Bu amaçla çekmece ön panelinin arkasında, paneli çekmece gövdesine bağlayan 2 vida bulunur.

- Çekmeceyi açınız.



- Cihaz gövdesinde sağda ve solda bulunan tespit vidalarını ① gevşetiniz. Vidaları tamamen sökmeyiniz, aksi takdirde panel düşebilir.
- Hizayı ve aralık ölçüsünü düzeltmek için çekmece ön panelini yukarı veya aşağı doğru bir miktar kaydırınız.
- Tespit vidalarını tekrar sıkınız.

Kurulum

Elektrik bağlantısı

Çekmecenin bir priz üzerinden elektrik şebekesine bağlanmasını tavsiye ederiz. Bu şekilde yetkili servisin işi kolaylaşır. Çekmecenin montajı yapıldıktan sonra priz ulaşılabılır bir yerde olmalıdır.



Uygunsuz kurulum ve bakım çalışmaları ya da onarımlar sonucu yaranan tehlikesi.

Hatalı montaj ve bakım çalışmaları veya onarımlar sonucu kullanıcıya yönelik ciddi tehlikeler oluşabilir ve Miele bu tehlikelerden sorumlu tutulamaz.

Miele, kurulum yerinde koruyucu iletken bulunmaması veya bulunan koruyucu iletkenin kopması sonucu oluşan zararlardan (ör. elektrik çarpması) sorumlu tutulamaz.

Fiş elektrik kablosundan sökülürse veya kabloda fiş yoksa, çekmece elektrik şebekesine yetkili ve uzman bir elektrik teknisyeni tarafından bağlanmalıdır.

Prize erişim mümkün değilse veya sabit bir bağlantı öngörüldüyse, kurulum yerinde her bir kutup için bir yalıtma tertibatı bulunmalıdır. Yalıtma tertibatı olarak en az 3 mm'lik kontak açıklığı olan anahtarlar kullanılmalıdır. Buna kaçak akım devre kesiciler, sigortalar ve kontaktörler dahildir. Gerekli bağlantı bilgilerini tip etiketinde bulabilirsiniz. Bu verilerin şebeke verileri ile uyuşması gerekir.

Montajın ardından, yalıtılmış parçaların temasa karşı koruması sağlanmalıdır.

Toplam güç

Tip etiketine bakınız.

Bağlantı verileri

Gerekli bağlantı verilerini tip etiketinde bulabilirsiniz. Bu verilerin şebeke verileri ile uyuşması gerekir.

Kaçak akım devre kesici

Güvenliğin artırılması için çekmecedan önce, kesme akımı 30 mA olan bir kaçak akım devre kesici tesis edilmesi önerilir.

Elektrik bağlantısının kesilmesi



Şebeke gerilimi sonucu elektrik çarpması tehlikesi.

Onarım ve bakım çalışmaları sırasında elektriğin tekrar açılması bir elektrik çarpmasına sebep olabilir.

Cihazın, gücünün tekrar açılmasına karşı emniyet altına alınması gerekir.

Cihazın şebekeden ayrılması gerekmesi halinde, tesisata bağlı olarak şunlardan birini gerçekleştiriniz:

Telli sigortalar

- Sigortayı yuvasından tamamen çıkarınız.

Vidalı otomatik sigortalar

- Ortadaki düğme (siyah) dışarı atınca-ya kadar kontrol düğmesine (kırmızı) basınız.

Otomatik sigortalar

- (Asgari olarak Tip B ve Tip C devre kesici): şalteri 1 (Açık) konumundan 0 (Kapalı) konumuna getiriniz.

Kaçak akım devre kesici

- Ana şalteri 1 (açık) konumundan 0 (kapalı) konumuna getiriniz veya test tuşuna basınız.

Güç kablosunun değiştirilmesi

Güç kablosunun değiştirilmesi durumunda, üreticiden veya yetkili servisten alınabilecek uygun kesite sahip H 05 VV-F tipi bir kablo kullanılmalıdır.

Satış ve Pazarlama Şirketinin Adresi:

Miele Elektrikli Aletler
Dış Ticaret ve Pazarlama Ltd. Şti
Barbaros Mahallesi, Çiğdem Sokak
My Office İş Merkezi, No. 13/A
34746, Ataşehir
İSTANBUL

Tel.: 0216 687 18 00
Fax: 0216 580 86 67
Müşteri Hizm.: 444 11 22
E-Mail: info@miele-tr.com
Internet: www.miele.com.tr

EEE yönetmeliğine uygundur

Üretici Adresi:

Almanya
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

EVS 7010, EVS 7110

tr-TR

M.-Nr. 11 230 080 / 03